



Index

EN	pag. 3
IT	pag. 7
FR	pag. 11
DE	pag. 15
DA	pag. 19
NL	pag. 23
RU	pag. 27
KK	pag. 31
UK	pag. 35
RO	pag. 39
TR	pag. 43

*Speed Oven
Microwave
Quick Reference Guide*

EN

“Cooking gestures are invisible ingredients. They turn inspiration into emotions and emotions into a masterpiece. It's all about artisanality, that's why we take it so seriously.”

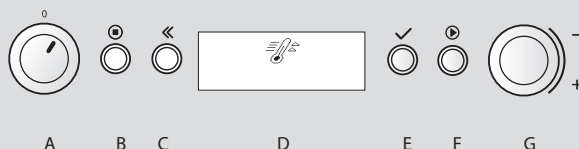
Thanks for choosing

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Quick Guide

Before using your new oven, please carefully read all of the safety instructions in the Instructions for Use Manual or at www.kitchenaid.eu

Control Panel



- A. **Multifunction knob:** To select the various functions.
- B. **On/Off button:** To switch on/off the oven.
- C. **Back button:** To return to the previous option.
- D. **Display**
- E. **OK button:** To confirm the selected function/setting.
- F. **Start button:** To begin cooking, reheating or defrosting.
- G. **Control knob:** To set the options.

Getting Started and Daily Oven Use

The **first time** you switch on your new oven, you will need to set the **language** and the **time of day**. Turn the *Multifunction knob* until you see SETTINGS, then turn the *Control knob* to LANGUAGE and press the OK button to confirm. Turn the *Control knob* to scroll through the list of available languages. Once you have found your language of choice, press the OK button to confirm. Follow the same procedure for the TIME function to set the correct time of day.

Please note:

The first time the oven is switched on, before cooking any food, it is necessary to bring the oven up to its highest possible temperature (250°C).

Turn the *Multifunction knob* until you see the RAPID PREHEATING function, then turn the *Control knob* to set the temperature at 250°C and press the *Start button*.

Once the oven has reached the set temperature, it will stay at this temperature for 10 minutes before switching off. Allow the oven to cool to room temperature then wipe it down with dry kitchen paper.

DAILY OVEN USE

Switching on the oven and selecting a function

1. To switch on or off the oven, press the *On/Off button* or turn the *Multifunction knob*. When the appliance is switched on, all of the buttons and knobs function normally and the clock is no longer visible. When the appliance is switched off, the time of day can be seen on the display.
2. Turn the *Multifunction knob* to scroll through the main menu.
3. Turn the *Control knob* to select your desired function among the different submenus and press the *OK button* to confirm.
4. Turn the *Control knob* to adjust the cooking time and the desired temperature then press the *OK button* to confirm.
5. Press the *Start button* to begin using your oven.

During the Cooking Cycle

It is possible to increase the cooking time 30 seconds at a time by pressing the Start button or you can turn the Control knob to increase or decrease the cooking time. Afterwards, press the OK button to confirm.

For more details, please refer to the Instructions for Use Manual or www.kitchenaid.eu.

Traditional Functions

- **Jet Start:** Liquidy dishes, soup, coffee or tea.
- **Rapid Preheat:** Empty oven.
- **Conventional:** Biscuits, desserts, bread and meringues.
- **Conventional + Microwave:** Cakes, bread and pre-cooked frozen food.
- **Grill:** Grilled sandwiches, steak or for browning food.
- **Grill + Microwave:** Lasagna, poultry, fish and au gratin potatoes.
- **Turbo Grill:** Chicken fillets, au gratin vegetables and fruit.
- **Turbo Grill + Microwave:** Stuffed vegetables and pieces of chicken.
- **Forced Air:** Desserts, soufflés, poultry and roasts.
- **Forced Air + Microwave:** Roasts, poultry, fish, potatoes, frozen dishes, desserts.

Special, Automatic and Professional

- **Keep Warm:** To keep food warm (60°C) so it is ready to serve.
- **Leavening:** To leaven dough (35°C).
- **Auto Reheat:** To reheat frozen foods or ready-made items straight from the refrigerator.
- **Auto Rapid Defrost:** To defrost food that has a net weight between 100 g and 3 kg.
- **Manual Defrost:** To defrost frozen food wrapped in plastic, large cuts of meat, boiled food, stews and meat sauce. Select the 160°C power level and turn the food half-way through the defrost cycle.
- **Bakery:** To bake bread and pizza.
- **Pastry:** To cook pastries.
- **Rostisserie:** To cook roasts.

Please note: It is best not to use plastic, paper or wood utensils with the Grill function.

Please refer to the Instructions for Use Manual or www.kitchenaid.eu for more information on the functions and the **cooking of single food items**

Accessories

Please ensure that the utensils you are using are suitable for microwave use.

It is important that the food items and accessories do not come in contact with the inside walls of the oven, especially metallic accessories that could cause sparks and damage the oven.

Using the following accessories requires special attention:

- **Baking Tray:** This accessory should not be used with the MICROWAVE functions.
- **Meat Probe:** For use **exclusively** with the ROTISSERIE function
- **Wire Rack:** For use with all of the functions except MICROWAVE

Please refer to the Instructions for Use Manual or www.kitchenaid.eu for more information on the **correct use of the accessories**.

Cleaning

Before cleaning your appliance, please ensure that it is cold and disconnected from the electricity grid. It is best to avoid the use of steam cleaning equipment, steel wool pads, abrasive cloths and corrosive detergents that could damage the appliance.

It is recommended that you clean all of the accessories in the dishwasher with the exception of the **meat probe**, which should be cleaned with mild detergent and water.

More detailed information is available in the Instructions for Use Manual and on www.kitchenaid.eu.

Troubleshooting

If you experience problems in operating your oven:

1. Check that the turntable support has been inserted properly;
2. Verify that the door has been closed properly;
3. Check the fuses;
4. Verify that there is an electrical current and that the oven is properly connected to the electricity grid;
5. Check that the oven has ample ventilation;
6. Wait 10 minutes and try starting the oven again; Before switching the oven back on, open and close the door;
7. If you see an "F" immediately followed by an error code on the display, contact your nearest Customer Service Center.

It will be necessary to provide the following information to the technician: the precise type and model of the oven, the assistance code (visible on the right-hand inside edge when the oven door is open) and the error code that appears on the display. This information will enable the technician to immediately identify the type of intervention required.

If the oven needs to be repaired, we suggest you refer to an Authorised Technical Service Center.

Please refer to our website www.kitchenaid.eu for complete instructions for use. In addition, you will find a lot more useful information about your products, such as inspiring recipes created and tested by our brand ambassadors or the nearest KitchenAid cookery school.

*Speed Oven
Microwave
Guida rapida*

IT

“Ogni gesto in cucina è un ingrediente invisibile che trasforma l'ispirazione in emozione e l'emozione in un capolavoro. È tutta questione di artigianalità, per questo la prendiamo così seriamente. ”

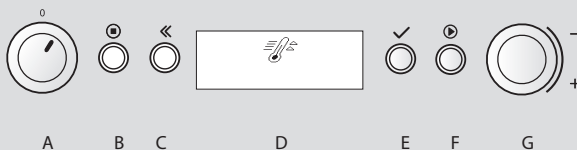
Grazie per averci scelto

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Guida rapida

Prima di usare il forno leggi attentamente le istruzioni per la sicurezza sul manuale "Istruzioni per l'uso" o sul sito web: www.kitchenaid.eu

Pannello di controllo



- A. **Manopola multifunzione:** per selezionare le funzioni.
- B. **Tasto On/Off:** per accendere/spegnere il forno.
- C. **Tasto back:** per tornare all'opzione precedente.
- D. **Display**
- E. **Tasto ok:** per confermare la funzione/impostazione scelta.
- F. **Tasto start:** per avviare la cottura.
- G. **Manopola regolazione:** per impostare le regolazioni.

Primo utilizzo e uso quotidiano del forno

Alla **prima accensione del forno** imposta la lingua e l'ora.

Ruota la *manopola multifunzione* fino a visualizzare IMPOSTAZIONI. Ruota la *manopola regolazione* fino a LANGUAGE e premi il tasto ok per confermare. Scorri l'elenco delle lingue ruotando la *manopola regolazione* e premi il tasto ok per confermare la lingua selezionata.

Segui la stessa procedura per la funzione TEMPO e imposta l'ora corretta.

Attenzione

Alla prima accensione, prima di cuocere alimenti, porta il forno alla temperatura massima (250°C).

Ruota la *manopola multifunzione* fino a visualizzare la funzione PRERISCALDAMENTO RAPIDO. Ruota la *manopola regolazione* per impostare la temperatura a 250°C e premi il tasto start.

Una volta raggiunta la temperatura impostata il forno la manterrà per 10 minuti prima di spegnersi.

Lascia raffreddare il forno a temperatura ambiente e asciugalo con carta da cucina inumidita.

USO QUOTIDIANO DEL FORNO

Accendere/spegnere il forno e selezionare una funzione

1. Per accendere o spegnere il forno premi il tasto *On/Off* oppure ruota la *manopola multifunzione*. Quando l'apparecchio è acceso tutti i tasti e le manopole funzionano e l'orologio non è visualizzato. Quando l'apparecchio è spento sul display è visualizzata l'ora.
2. Ruota la *manopola multifunzione* per scorrere il menu principale.
3. Ruota la *manopola regolazione* per selezionare la funzione tra i diversi sottomenu e premi il tasto ok.
4. Ruota la *manopola regolazione* per regolare il tempo di cottura e la temperatura desiderati e premi il tasto ok.
5. Premi il tasto start per avviare il processo.

Durante la cottura

Puoi incrementare il tempo di cottura di 30 secondi alla volta premendo il tasto start, oppure ruota la *manopola regolazione* per aumentare o diminuire il tempo e premi il tasto ok per confermare.

Per maggiori dettagli, consulta il Manuale Istruzioni per l'uso o il sito www.kitchenaid.eu.

Funzioni tradizionali

- **Jet Start:** alimenti liquidi, minestre, caffè o tè.
- **Preriscaldamento rapido:** forno vuoto.
- **Statico:** biscotti, dolci, panini e meringhe.
- **Statico + Microonde:** torte, pane e alimenti precotti surgelati.
- **Grill:** per toast, bistecche e per dorare i cibi.
- **Grill + Microonde:** lasagne, pollame, pesce e patate gratinate.
- **Turbo Grill:** filetti di pollo, verdura e frutta gratinata.
- **Turbo Grill + Microonde:** verdure ripiene e pollo in pezzi.
- **Termoventilato:** dolci, soufflé, pollame e arrosti.
- **Termoventilato + Microonde:** arrosti, pollame, pesce, patate, piatti surgelati, dolci.

Funzioni Speciali, Automatiche, Professionali

- **Mantenere in caldo:** per mantenere gli alimenti alla temperatura di 60°C pronti per essere serviti.
- **Lievitazione:** per far lievitare gli impasti (35°C).
- **Riscaldamento automatico:** per riscaldare cibi pronti surgelati o da frigorifero.
- **Scongelamento rapido automatico:** per scongelare alimenti il cui peso netto è compreso fra 100 g e 3 kg.
- **Scongelamento manuale:** alimenti congelati in confezioni di plastica, grossi tagli di carne, alimenti lessati, stufati e ragù di carne. Seleziona la potenza di 160°C e gira gli alimenti a metà del tempo.
- **Panetteria:** per cuocere pane e pizza.
- **Pasticceria:** per cuocere prodotti di pasticceria.
- **Rosticceria:** per la preparazione di arrosti.

Nota: non usare utensili di plastica, carta o legno con la funzione Grill.

Per maggiori istruzioni sulle funzioni e sulla **cottura dei singoli alimenti**, consulta il Manuale di Istruzioni per l'uso o il sito web www.kitchenaid.eu

Accessori

Assicurati che gli utensili usati siano idonei alla cottura in microonde.

Accertati che alimenti e accessori non tocchino le pareti interne del forno, in particolar modo gli accessori metallici che possono produrre scintille e danneggiare il forno.

Poni attenzione nell'uso dei seguenti accessori:

- **Teglia:** non usarla mai nelle funzioni MICROONDE.
- **Sonda carne:** usala solo con la funzione ROSTICCERIA
- **Griglia di cottura:** usala con tutte le funzioni tranne MICROONDE

Consulta il Manuale di Istruzioni per l'uso o il sito web www.kitchenaid.eu per maggiori informazioni sul **corretto utilizzo degli accessori**.

Pulizia

Effettua la pulizia ad apparecchio freddo e scollegato dalla rete elettrica. Non usare pulitrici a getto di vapore ed evita l'uso di pagliette metalliche, panni abrasivi e detergenti corrosivi che potrebbero danneggiare il forno.

Ti consigliamo l'uso della lavastoviglie per tutti gli accessori tranne la **sonda carne** che deve essere pulita con un detergente neutro e acqua.

Puoi trovare indicazioni più dettagliate sul Manuale Istruzioni per l'uso o sul sito www.kitchenaid.eu.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso del forno:

1. Controlla che il supporto del piatto rotante sia ben inserito.
2. Verifica che lo sportello si chiuda correttamente.
3. Controlla i fusibili.
4. Verifica che ci sia corrente e che il forno sia ben collegato alla rete elettrica.
5. Controlla che il forno sia adeguatamente ventilato.
6. Attendi 10 minuti e prova a riavviare il forno. Prima di riavviarlo apri e chiudi lo sportello.
7. Se sul display compare un numero di codice errore preceduto dalla lettera F, contatta il Servizio Assistenza più vicino.

Al tecnico comunica l'esatto tipo e modello del forno, il Codice di Assistenza (lo trovi sul bordo interno destro del forno ed è visibile quando lo sportello è aperto) e il numero di codice errore apparso sul display. Queste informazioni gli consentiranno di individuare immediatamente il tipo di intervento necessario.

Qualora si renda necessaria una riparazione, ti consigliamo di rivolgerti a un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato.

Si prega di fare riferimento al nostro sito web www.kitchenaid.eu per consultare le istruzioni di utilizzo. Qui puoi trovare maggiori informazioni sui prodotti, moltissime ricette a cui ispirarti, testate dai nostri ambasciatori e tutte le informazioni sulla scuola di cucina KitchenAid più vicina a te.

*Speed Oven
Microwave
Guide d'utilisation rapide*

FR

“ Les gestes d'un cuisinier sont des ingrédients invisibles. Ils transforment l'inspiration en émotions, et les émotions en chef-d'oeuvre. Tout est une question d'artisanat, c'est pourquoi nous y attachons tant d'importance. ”

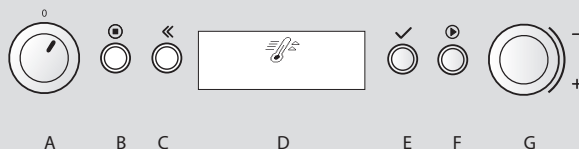
Merci d'avoir choisi

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Guide rapide

Avant d'utiliser votre nouveau four micro-ondes, veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité dans le Manuel d'utilisation ou sur www.kitchenaid.eu

Panneau de commande



- A. **Touche Multifonction** : Pour sélectionner les différentes fonctions.
- B. **Bouton Marche/Arrêt** : Pour allumer/éteindre le four à micro-ondes.
- C. **Bouton Retour** : Pour retourner à l'option précédente.
- D. **Écran**
- E. **Bouton OK** : Pour confirmer la fonction/le réglage sélectionné.
- F. **Bouton Démarrer** : Pour lancer la cuisson, réchauffer ou décongeler.
- G. **Touche Contrôle** : Pour régler les options.

Démarrage et Utilisation quotidienne du four à micro-ondes

La **première fois** que vous allumez votre nouveau four à micro-ondes, vous devrez régler la **langue** et l'**heure**. Tournez le bouton *Multifonction* jusqu'à ce que SETTINGS s'affiche, tournez ensuite le bouton de *Commande* sur LANGUAGE et appuyez sur la touche *OK* pour confirmer. Tournez la touche *Contrôle* pour naviguer à travers la liste des langues disponibles. Une fois que vous avez trouvé la langue de votre choix, appuyez sur le bouton *OK* pour confirmer. Suivez la procédure pour la fonction HEURE pour régler l'heure.

NB :

La première fois que le four micro-ondes est mis en marche, avant de cuire quoi que ce soit, il est nécessaire de le chauffer à sa température la plus élevée possible (250°C).

Tournez ensuite la touche *Multifonction* jusqu'à voir apparaître la fonction PRÉCHAUFFAGE RAPIDE, puis tournez la touche *Contrôle* pour régler la température à 250°C et appuyez sur le bouton *Démarrer*. Une fois que le four a atteint la température réglée, il la maintiendra durant 10 minutes avant de s'éteindre. Laissez le four micro-ondes refroidir à température ambiante, puis essayez-le avec un papier absorbant sec.

UTILISATION QUOTIDIENNE DU FOUR MICRO-ONDES

Mise en marche du four micro-ondes et sélection d'une fonction

1. Pour allumer ou éteindre le four micro-ondes, appuyez sur le bouton *Marche/Arrêt* ou tournez la touche *Multifonction*. Lorsque l'appareil est allumé, tous les touches et les boutons fonctionnent normalement et l'horloge n'est pas visible. Lorsque l'appareil est éteint, l'heure est affichée à l'écran.
2. Tournez la touche *Multifonction* pour naviguer à travers le menu principal.
3. Tournez la touche *Contrôle* pour sélectionner la fonction souhaitée parmi les différents sous-menus, puis appuyez sur le bouton *OK* pour confirmer.
4. Tournez le bouton *Commande* pour ajuster le temps de cuisson et la température désirée, appuyez ensuite sur la touche *OK* pour confirmer.
5. Appuyez sur le bouton *Démarrer* pour commencer à utiliser votre four micro-ondes.

Pendant le cycle de cuisson

Il est possible de prolonger le temps de cuisson de 30 secondes à la fois en appuyant sur le bouton *Démarrer* ou vous pouvez tourner la touche *Contrôle* pour prolonger ou diminuer le temps de cuisson. Appuyez ensuite sur le bouton OK pour confirmer.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'utilisation ou rendez-vous sur www.kitchenaid.eu.

Fonctions traditionnelles

- **Jet Start:** Plats liquides, soupe, café ou thé.
- **Préchauffage rapide :** Four vide.
- **Convection naturelle :** Biscuits, desserts, pain et meringues.
- **Convection naturelle + Micro-ondes :** Gâteaux, pain et aliments surgelés pré-cuits.
- **Gril :** Sandwichs grillés, bifteck ou pour dorer les aliments.
- **Gril + Micro-ondes :** Lasagnes, volaille, poisson et du gratin de pommes de terre.
- **Turbo Gril :** Filets de volaille, gratins de légumes et de fruits.
- **Turbo Grill + MO :** Légumes farcis et morceaux de poulet.
- **Chaleur pulsée :** Desserts, soufflés, volaille et rôtis.
- **Chaleur pulsée + MO :** Rôtis, volaille, poisson, pommes de terre, plats surgelés, desserts.

Tableau des fonctions

- **Maintien au chaud :** Pour garder les aliments au chaud (60°C) lorsqu'ils sont prêts à servir.
- **Fermentation :** Pour fermenter la pâte (35°C).
- **Réchauffage Auto :** Pour réchauffer des aliments surgelés ou des produits prêts à consommer directement sortis du réfrigérateur.
- **Rapid Defrost Auto :** Pour décongeler les aliments dont le poids net se trouve entre 100 g et kg.
- **Décongélation manuelle :** Pour décongeler des aliments surgelés enveloppés dans du plastique, de gros morceaux de viande, des aliments bouillis, des ragoûts et de la sauce à la viande. Sélectionnez le niveau de puissance 160°C puis tournez les aliments à mi-chemin du cycle de décongélation.
- **Boulangerie :** Pour cuire pain et pizzas.
- **Pâtisserie :** Pour la cuisson de pâtisseries.
- **Rôtisserie :** Pour les rôtis.

NB : Il est conseillé de ne pas utiliser de plastique, de papier ou d'ustensiles en bois avec la fonction Gril.

Voir le manuel sur les consignes d'utilisation ou www.kitchenaid.eu pour plus d'informations sur les fonctions et la **cuisson d'un seul aliment**

Accessoires

Vérifiez que les ustensiles que vous utilisez sont appropriés pour une utilisation au four micro-ondes. Il importe que les denrées alimentaires et les accessoires ne soient pas en contact avec les parois internes du four micro-ondes, notamment des accessoires métalliques qui peuvent générer des étincelles et l'endommager.

L'utilisation des accessoires suivants demande des précautions particulières :

- **Plaque de cuisson :** Cet accessoire ne doit pas être utilisé avec les fonctions MICRO-ONDES.
- **Sonde à viande :** Utiliser uniquement avec la fonction RÔTISSERIE
- **Grille métallique :** Utiliser avec toutes les fonctions sauf la fonction MICRO-ONDES

Voir le Manuel d'utilisation ou rendez-vous sur www.kitchenaid.eu pour plus d'informations sur **l'utilisation appropriée des accessoires**.

Nettoyage

Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il est refroidi et déconnecté du réseau électrique. Il est préférable d'éviter les équipements de nettoyage à vapeur, la laine d'acier, les chiffons abrasifs et détergents corrosifs qui risqueraient d'endommager l'appareil.

Il est recommandé de nettoyer tous les accessoires au lave-vaisselle, à l'exception de la **sonde à viande**, à nettoyer avec un détergent doux et à l'eau.

Pour des informations plus détaillées, voir le manuel sur les consignes d'utilisation ou rendez-vous sur www.kitchenaid.eu.

Dépannage

En cas de problème d'utilisation de votre four micro-ondes :

1. Vérifiez que le support du plateau tournant est correctement inséré ;
2. Vérifiez que la porte est bien fermée ;
3. Vérifiez les fusibles ;
4. Vérifiez qu'il y a du courant et que le four micro-ondes est bien connecté au réseau électrique ;
5. Vérifiez que le four micro-ondes est bien ventilé ;
6. Attendez 10 minutes et essayez de redémarrer le four micro-ondes ; avant de remettre le four micro-ondes en marche, ouvrez et fermez la porte ;
7. Si vous voyez un « F » immédiatement suivi d'un code d'erreur à l'écran, contactez le Centre de service clientèle le plus proche.

Il faudra communiquer les informations suivantes au technicien : le type et le modèle exacts du four micro-ondes, le Code d'Assistance (visible sur le bord intérieur droit lorsque la porte du four micro-ondes est ouverte) et le code d'erreur qui apparaît à l'écran. Ces informations permettront au technicien d'identifier immédiatement le type d'intervention requis.

Si le four doit être réparé, nous vous suggérons de vous adresser à un Centre de services techniques agréé.

Rendez-vous sur notre site internet www.kitchenaid.eu si vous souhaitez télécharger le guide d'utilisation complet. En outre, vous y trouverez également beaucoup d'informations utiles sur votre produit comme des recettes créatives, pensées et testées par nos ambassadeurs, ou encore l'école de cuisine KitchenAid la plus proche.

*Speed Oven
Microwave
Kurzanleitung*

DE

“ Hände sind die unsichtbare Zutat in der Küche. Sie verwandeln Inspirationen in Emotionen und Emotionen in Meisterwerke. Es geht um Handwerkskunst und Kunsthandwerk, um Handwerk und Kunst. Und darauf legen wir sehr viel Wert. ”

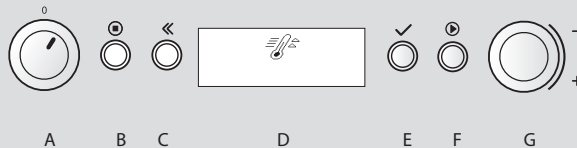
Thanks for choosing

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Kurzanleitung

Vor Verwendung Ihrer neuen Mikrowelle, lesen Sie bitte sorgfältig die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung oder unter www.kitchenaid.eu

Bedienfeld



- A. **Multifunktionsknopf:** Zur Auswahl der verschiedenen Funktionen.
- B. **Ein/Aus Taste:** Um die Mikrowelle ein- und auszuschalten.
- C. **Zurück-Taste:** Zur Rückkehr zur vorigen Option.
- D. **Display**
- E. **OK-Taste:** Zur Bestätigung der ausgewählten Funktion/Einstellung.
- F. **Start-Taste:** Zum Start von Garen, Aufwärmen oder Auftauen.
- G. **Bedienknopf:** Zur Einstellung der Optionen.

Erste Schritte und Täglicher Gebrauch der Mikrowelle

Beim **ersten** Einschalten Ihrer Mikrowelle müssen Sie die **Sprache** und die **Tageszeit** einstellen. Drehen Sie den *Multifunktionsknopf*, bis SETTINGS erscheint, dann den *Bedienknopf* auf LANGUAGE drehen und OK zur Bestätigung drücken. Drehen Sie den *Bedienknopf*, um durch die Liste der verfügbaren Sprachen zu blättern. Sobald Sie Ihre Wahlsprache gefunden haben, zur Bestätigung die Taste OK drücken.

Den selben Vorgang für die ZEIT-Funktion durchführen, um die richtige Tageszeit einzustellen.

Bitte beachten:

Beim ersten Einschalten der Mikrowelle, vor dem Garen von Speisen, muss die Mikrowelle auf ihre höchstmögliche Temperatur gebracht werden (250°C).

Drehen Sie den *Multifunktionsknopf* bis SCHNELLES VORHEIZEN erscheint, dann den *Bedienknopf* drehen, um die Temperatur auf 250°C drehen und die *Start-Taste* drücken.

Wenn die Mikrowelle die gewünschte Temperatur erreicht, hält sie diese Temperatur 10 Minuten lang bei, bevor sie sich ausschaltet. Die Mikrowelle auf Raumtemperatur abkühlen lassen, dann mit trockenem Küchenpapier abreiben.

TÄGLICHER GEBRAUCH DER MIKROWELLE

Einschalten der Mikrowelle und Funktionsauswahl

1. Um die Mikrowelle einzuschalten, die Taste *Ein/Aus* drücken oder den *Multifunktionsknopf* drehen. Bei eingeschaltetem Gerät funktionieren alle Tasten und Knöpfe normal und die Uhr wird nicht mehr angezeigt. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, wird die Tageszeit auf dem Display angezeigt.
2. Drehen Sie den *Multifunktionsknopf*, um das Hauptmenü zu durchblättern.
3. Drehen Sie den *Bedienknopf*, um Ihre gewünschte Funktion in den verschiedenen Untermenüs auszuwählen und OK zur Bestätigung drücken.
4. Drehen Sie den *Bedienknopf*, um die Garzeit und die gewünschte Temperatur einzustellen und OK zur Bestätigung drücken.
5. Drücken Sie die *Start-Taste*, um die Mikrowelle zu verwenden.

Während dem Garzyklus

Die Garzeit kann um jeweils 30 Sekunden erhöht werden, indem die **Start-Taste** gedrückt wird oder den **Bedienknopf** drehen, um die Garzeit zu erhöhen oder zu verringern. Dann die **OK-Taste** zur Bestätigung drücken.

Für weitere Details, bitte auf die Gebrauchsanleitungen oder www.kitchenaid.eu Bezug nehmen.

Normalbetrieb

- **Jet Start:** Flüssige Speisen, Suppe, Kaffee oder Tee.
- **Schnelles Vorheizen:** Leerer Ofen.
- **Ober-/Unterhitze:** Plätzchen, Desserts, Brot und Meringue.
- **Ober-/Unterhitze + Mikrowelle:** Kuchen, Brot und vorgekochte gefrorene Speisen.
- **Grill:** Gegrillte Sandwiches, Steak oder zum Anbräunen von Speisen.
- **Grill + MW:** Lasagne, Geflügel, Fisch und überbackenen Kartoffeln.
- **Turbogrill:** Hähnchenfilet, überbackenes Gemüse und Früchte.
- **Turbogrill + Mikrowelle:** Gefülltes Gemüse und Hähnchenstücke.
- **Heißluft:** Desserts, Soufflés, Geflügel und Braten.
- **Heißluft + MW:** Braten, Geflügel, Fisch, gefrorene Speisen, Desserts.

Sonderfunktionen, Automatikfunktionen und Profi-Funktionen

- **Warmhalten:** Zum Warmhalten von Speisen (60°C), damit sie tischfertig sind.
- **Aufgehen:** Um Teig gehen zu lassen (35°C).
- **Aufwärm-Autom.:** Um gefrorene Speisen oder Fertiggerichte direkt aus dem Kühlschrank aufzuwärmen.
- **Autom. Rapid Defrost:** Zum Auftauen von Speisen mit Eigengewicht zwischen 100 g und 3 kg.
- **Manuelles Auftauen:** Zum Auftauen von gefrorenen Speisen in Kunststoffolie, großen Fleischstücken, Gekochtem, Geschmortem und Fleischsoßen. Wählen Sie 160°C Leistungsstufe aus und drehen Sie die Speise nach der Hälfte des Auftauzyklus.
- **Backen:** Zum Backen von Brot und Pizza.
- **Gebäck:** Zum Zubereiten von Gebäck.
- **Drehspieß:** Zum Garen von Braten.

Bitte beachten: Es wird davon abgeraten bei der Grillfunktion Utensilien aus Kunststoff, Papier oder Holz zu verwenden.

Für weitere Informationen über die Funktionen und das **Garen einzelner Speisen** bitte auf die Gebrauchsanleitungen oder www.kitchenaid.eu Bezug nehmen

Zubehörteile

Bitte sicherstellen, dass die Utensilien, die Sie verwenden für den Gebrauch in der Mikrowelle geeignet sind. Es ist wichtig, dass Speisen und Zubehörteile nicht mit den Innenwänden der Mikrowelle in Kontakt kommen, dies gilt besonders für metallische Zubehörteile, die zu Funkenbildung führen und die Mikrowelle beschädigen könnten.

Die Verwendung der folgenden Zubehörteile erfordert besondere Vorsicht:

- **Backblech:** Dieses Zubehör sollte nicht mit der MIKROWELLEN-Funktion verwendet werden.
- **Garthermometer:** Ausschließlich zur Verwendung mit der DREHSPIESS-Funktion.
- **Grillrost:** Zur Verwendung mit allen Funktionen, außer MIKROWELLE.

Für weitere Informationen über die **richtige Verwendung des Zubehörs** bitte auf die Gebrauchsanleitungen oder www.kitchenaid.eu Bezug nehmen.

Reinigung

Vor der Reinigung Ihres Gerätes, bitte sicherstellen, dass es kalt und von dem Stromnetz getrennt ist. Es wird davon abgeraten Dampfreinigungsgeräte, Topfkratzer aus Stahlwolle, Scheuerlappen und aggressive Reinigungsmittel zu verwenden, da diese das Gerät beschädigen können. Es wird empfohlen, alle Zubehörteile in der Spülmaschine zu reinigen, mit Ausnahme des **Garthermometers**, das mit sanftem Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden sollte.

Weitere detaillierte Informationen sind in der Gebrauchsanleitung und auf www.kitchenaid.eu verfügbar.

Anleitung zur Fehlersuche

Bei Problemen während dem Betrieb Ihrer Mikrowelle:

1. Prüfen Sie, dass die Drehtellerauflage richtig eingesetzt wurde;
2. Prüfen Sie, dass die Tür richtig geschlossen wurde;
3. Kontrollieren Sie die Sicherungen;
4. Prüfen, dass elektrischer Strom vorhanden ist und dass die Mikrowelle richtig an das Stromnetz angeschlossen ist;
5. Prüfen, dass die Mikrowelle ausreichend belüftet ist;
6. 10 Minuten warten und die Mikrowelle erneut versuchen zu starten; Vor dem Einschalten der Mikrowelle, die Tür öffnen und schließen;
7. Wenn Sie ein "F" sehen, dass sofort von einem Fehlercode gefolgt ist, kontaktieren Sie bitte ihre lokale Kundendienststelle.

Sie müssen dem Techniker die folgenden Informationen zur Verfügung stellen: den genauen Typ und das Modell der Mikrowelle, den Kundendienstcode (befindet sich auf der rechten Innenseite, wenn die Mikrowellentür geöffnet ist) und der Fehlercode, der auf der Anzeige erscheint. Diese Information ermöglicht es dem Techniker sofort die erforderliche Art des Eingriffs zu erkennen.

Wenn die Mikrowelle repariert werden muss, empfehlen wir, dass Sie sich an einen zugelassenen Technischen Kundendienst wenden.

Auf unserer Internetseite www.kitchenaid.eu haben Sie Zugriff auf alle Bedienungsanleitungen. Darüber hinaus werden Sie eine Menge nützlicher Informationen über Ihre Produkte, wie von unseren Markenbotschaftern erstellte und getestete inspirierende Rezepte oder die nächste KitchenAid Kochschule finden.

*Speed Oven
Microwave
Kvik guide*

DA

“ Måden at tilberede
maden på, er en usynlig
ingrediens.
De forvandler inspiration
til følelser og forvandler
følelser til et mesterstykke.
Det handler om kunstværk,
det er derfor vi tager
det så seriøst. ”

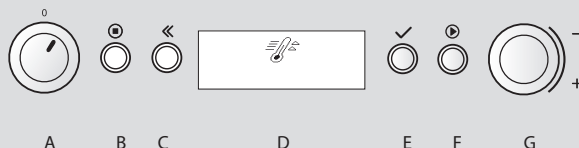
Tak for at vælge

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Kvikguide

Før du anvender den nye ovn, bør du læse alle sikkerhedsforskrifterne i Brugsanvisningen eller på www.kitchenaid.eu

Betjeningspanel



- A. **Multifunktionsknap:** til markering af de forskellige funktioner.
- B. **On/Off-knap:** til tænding/slukning af ovnen.
- C. **Returknop:** til at vende tilbage til den foregående funktion.
- D. **Display**
- E. **OK-knap:** til bekræftelse af den markerede funktion/indstilling.
- F. **Startknap:** til start af tilberedning, opvarmning eller optøning.
- G. **Kontrolknap:** til indstilling af funktionerne.

Godt i gang og daglig brug af ovnen

Den **første gang** du tænder for din nye ovn, er det nødvendigt at indstille **sproget** og **klokkeslættet**. Drej på **Multifunktionsknappen**, indtil SETTINGS vises, drej herefter **Kontrolknappen** over på LANGUAGE og tryk på **OK knappen**, for at bekræfte. Drej på **Kontrolknappen**, for at gennemse listen over disponible sprog. Tryk på **OK-knappen**, når du har fundet det ønskede sprog, for at bekræfte. Følg den samme procedure for funktionen TID, for at indstille det korrekte klokkeslæt.

Bemærk:

Den første gang man tænder for ovnen, er det nødvendigt, at den bringes op på den højest mulige temperatur (250°C), før der laves mad heri.

Drej på **Multifunktionsknappen** indtil funktionen HURTIG FORVARME visualiseres, drej herefter på **Kontrolknappen**, for at indstille temperaturen på 250°C og tryk på **Startknappen**.

Når ovnen har nået den indstillede temperatur, opretholdes denne i 10 minutter, før ovnen slukker. Lad ovnen køle ned til stuetemperatur, og tør den herefter af med tør køkkenrulle.

DAGLIG BRUG AF OVNINGEN

Tænding af ovnen og valg af en funktion

1. Tryk på **On/Off-knappen** eller drej på **Multifunktionsknappen**, for at tænde eller slukke for ovnen. Når apparatet er tændt, fungerer alle knapperne og drejeknapperne normalt, og uret er ikke længere synligt. Når apparatet er slukket, kan klokkeslættet ses på displayet.
2. Drej på **Multifunktionsknappen**, for at gennemse hovedmenuen.
3. Drej på **Kontrolknappen**, for at vælge den ønskede funktion i de forskellige undermenuer, og tryk så på **OK-knappen**, for at bekræfte.
4. Drej på **Kontrolknappen**, for at indstille tilberedningens varighed og den ønskede temperatur, og tryk så på **OK-knappen**, for at bekræfte.
5. Tryk på **Startknappen**, for at begynde at bruge din ovn.

Under tilberedningscyklussen

Det er muligt at forlænge tilberedningens varighed med 30 sekunder ad gangen, ved at trykke på Startknappen, eller du kan dreje på Kontrolknappen, for at forlænge eller afkorte tilberedningens varighed. Tryk herefter på OK-knappen, for at bekræfte.

Indhent venligst flere detaljer i Brugsanvisningen eller på www.kitchenaid.eu Bezug nehmen.

Traditionelle funktioner

- **Jet Start:** Væskeholdige retter, suppe, kaffe eller te.
- **Hurtig forvarme:** Tom mikroovn.
- **Over-/undervarme:** Kager, dessert, brød og marengs.
- **Over-/undervarme + Mikrobølge:** Kager, brød og frosne færdigretter.
- **Grill:** Grillede sandwich, bøf eller til bruning af mad.
- **Grill + mikrobølger:** Lasagne, fjerkræ, fisk og gratinering af kartofler.
- **Turbo grill:** Kyllingefileter, grønsags- og frugtgratin.
- **Turbo grill + Mikrobølge:** Farserede grønsager og parteret kylling.
- **Varmluft:** Dessert, soufflé, fjerkræ og stege.
- **Varmluft + mikro.:** Stege, fjerkræ, fisk, kartofler, frosne retter, dessert.

Specielle, Automatiske og Professionelle

- **Varmholdning:** Til varmholdning (60°C) så maden holdes serveringsklar.
- **Hævning:** Til dejhævning (35°C).
- **Auto-opvarmning:** Til opvarmning af frosne fødevarer eller færdiglavede retter lige fra køleskabet.
- **Auto Rapid Defrost:** Til optøning af fødevarer med en nettovægt på mellem 100 g og 3 kg.
- **Manuel optøning:** Til optøning af frosne fødevarer, indpakket i plastik, store kødstykker, kogte fødevarer, gryderetter og kødsovs. Vælg effektniveauet på 160°C og drej maden halvvejs gennem optøningscyklussen.
- **Bagværk:** Til bagning af brød og pizza.
- **Konditorkager:** Til bagning af kager.
- **Stegning:** Til tilberedning af stege.

Bemærk: Det er bedst ikke at bruge redskaber af plastik, papir eller træ til grill-funktionen.

Indhent venligst yderligere oplysninger om funktionerne og tilberedning af de **forskellige fødevarer** i Brugsanvisningen eller på www.kitchenaid.eu

Tilbehør

Sørg for, at de anvendte redskaber er egnet til mikrobølger. Det er vigtigt, at maden og tilbehøret ikke kommer i berøring med ovnens indre vægge, dette gælder især for tilbehør af metal, som vil kunne medføre, at der forekommer gnister og beskadige ovnen.

Brug af følgende udstyr kræver særlig opmærksomhed:

- **Bageplade:** Dette tilbehør bør aldrig anvendes med MIKROBØLGEFUNKTIONERNE.
- **Stegetermometer:** Må kun anvendes til funktionen STEGNING
- **Risten:** Kan bruges til alle funktionerne bortset fra MIKROBØLGE

Indhent venligst yderligere oplysninger om **korrekt brug af tilbehøret** i Brugsanvisningen eller på www.kitchenaid.eu.

Rengøring

Kontrollér at apparatet er kølet af, og kobl det fra ledningsnettet, før det rengøres. Brug af damprengøringsudstyr, ståluldssvampe, ridsende klude og ætsende rengøringsmidler, som vil kunne beskadige apparatet, bør undgås.

Det anbefales, at man vasker alt tilbehøret i opvaskemaskinen, bortset fra **stegetermometeret**, som skal vaskes med et mildt opvaskemiddel og vand.

Der står detaljerede oplysninger til rådighed i Brugsanvisningen og på www.kitchenaid.eu.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med at betjene ovnen:

1. Kontrollér, at drejekrydset er anbragt korrekt;
2. Kontrollér, at lågen er blevet lukket korrekt;
3. Kontrollér sikringerne;
4. Kontrollér, at der er elektrisk strøm, og at ovnen er forbundet korrekt til ledningsnettet;
5. Kontrollér, at ovnen har tilstrækkelig ventilation;
6. Vent 10 minutter, og forsøg at starte ovnen igen; åbn og luk ovnens låge, før den tændes igen;
7. Hvis der står et "F" efterfulgt af en fejlkode på displayet, skal du kontakte det nærmeste servicecenter.

Det vil være nødvendigt, at oplyse teknikeren om de følgende oplysninger: ovnens type og model, Assistancekoden (den er synlig for når ovnens låge står åben og sidder på den indre kant i højre side) og fejlkoden, som vises på displayet. Disse oplysninger sætter teknikeren i stand til straks at finde frem til den påkrævede indgrebstype.

Hvis ovnen har behov for reparation, vil vi anbefale, at dette gøres af et autoriseret teknisk servicecenter.

Venligst referer til vores hjemmeside for fuldstændige brugerinstruktioner. Som tillæg, kan du også finde en masse yderligere information omkring dit produkt, herunder inspirerende opskrifter skabt og testet af vores brand ambassadør eller den nærmeste KitchenAid kokkeskole. www.kitchenaid.eu

*Speed Oven
Microwave
Verkorte handleiding*

NL

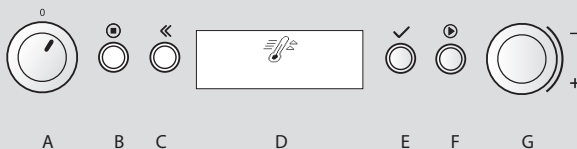
“ Kookhandelingen zijn onzichtbare ingrediënten. Zij veranderen inspiratie in emotie en emotie in een meesterwerk. Het draait allemaal om ambacht, en daarom nemen we het zo serieus. ”

Thanks for choosing

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Vooraleer uw nieuwe magnetron te gebruiken, lees aandachtig alle veiligheidsinstructies in deze Handleiding of op www.kitchenaid.eu

Bedieningspaneel



- A. **Multifunctionele knop:** om de verschillende functies te selecteren.
- B. **Toets Aan/Uit:** om de magnetron aan/uit te zetten.
- C. **Toets terug:** om terug te gaan naar de vorige optie.
- D. **Display**
- E. **OK-toets:** om de keuze van de functie/instelling te bevestigen.
- F. **Starttoets:** om de bereiding, het opwarmen of ontdooien te starten.
- G. **Regelknop:** om de opties te regelen.

Starten en Dagelijks Gebruik van de magnetron

Wanneer u uw nieuwe magnetron voor de **eerste keer** aanzet moet u de **taal** en de **klok** regelen. Draai de *Multifunctionele knop* tot u **SETTINGS** ziet verschijnen en draai vervolgens de *Regelknop* op **LANGUAGE**. Druk op de toets **OK** om te bevestigen. Draai de *Regelknop* om de lijst met beschikbare talen te overlopen. Wanneer u de gewenste taal gevonden hebt, druk op de toets **OK** om te bevestigen. Volg dezelfde procedure voor de functie **TIME** om de tijd in te stellen.

Opmerking:

Wanneer u de magnetron de eerste keer aanzet en vooraleer een bereiding te starten, moet de magnetron tot de maximale temperatuur gebracht worden (250°C).

Draai de *Multifunctionele knop* tot u de functie **SNEL VOORVERWARMEN** ziet. Draai vervolgens de *Regelknop* om de temperatuur in te stellen op 250°C en druk op de toets **Start**.

Eens de magnetron de ingestelde temperatuur bereikt heeft, blijft deze temperatuur gedurende 10 minuten in stand gehouden vooraleer uit te schakelen. Laat de magnetron afkoelen tot kamertemperatuur en veeg af met droog keukenpapier.

DAGELIJKS GEBRUIK VAN DE MAGNETRON

De magnetron aanzetten en een functie selecteren

1. Om de magnetron aan of uit te zetten, druk op de toets *Aan/Uit* of draai de *Multifunctionele knop*. Wanneer het apparaat aanzet wordt, werken alle toetsen en knoppen normaal en is wordt de tijd niet langer weergegeven. Wanneer het apparaat uitgezet wordt, wordt de tijd weergegeven op de display.
2. Draai de *Multifunctionele knop* om het hoofdmenu te overlopen.
3. Draai de *Regelknop* om de gewenste functie te selecteren uit de verschillende submenu's en druk op de toets **OK** om te bevestigen.
4. Draai de *Regelknop* om de bereidingstijd en temperatuur aan te passen en druk op de toets **OK** om te bevestigen.
5. Druk op de toets **Start** om de magnetron in gebruik te nemen.

Tijdens het Gebruik

De bereidingstijd kan 30 seconden per keer verlengd worden door te drukken op de toets Start of draai de *Regelknop* om de bereidingstijd te verlengen of te verkorten. Druk op de toets OK om te bevestigen.

Raadpleeg voor meer informatie de Handleiding of ga naar www.kitchenaid.eu.

Traditionele Functies

- **Jet Start:** Vloeibare gerechten, soep, koffie of thee.
- **Snel Voorverwarmen:** Lege magnetron.
- **Conventioneel:** Koekjes, desserts, brood en schuimpjes.
- **Conventioneel + Magnetron:** Taarten, brood en kant-en-klare diepvriesmaaltijden.
- **Grill:** Geroosterde broodjes, biefstuk of om bruin te bakken.
- **Grill + Magnetron:** Om lasagne, gevogelte, vis en gegratineerde aardappelen te bereiden.
- **Turbogrill:** Kipfilets, gegratineerde groenten en fruit.
- **Turbogrill + MG:** Gevulde groenten en stukken kip.
- **Hete Lucht:** Desserts, soufflés, gevogelte en gebraad.
- **Hete Lucht + MG:** Gebraad, gevogelte, vis, aardappelen, diepgevroren gerechten, desserts.

Tabel Speciale, Automatische en Professionele

- **Warmhouden:** Om voedsel warm te houden (60°C) zodat het klaar is om geserveerd te worden.
- **Rijzen:** Om deeg te laten rijzen (35°C).
- **Auto Opwarmen:** Voor het opwarmen van diepgevroren voedsel of kant-en-klare gerechten die uit de koelkast komen.
- **Auto Rapid Defrost:** Om voedsel te ontdooien met een nettogewicht tussen 100 g en 3 kg.
- **Manueel Ontdooien:** Voor het ontdooien van voedsel gewikkeld in plastic folie, grote stukken vlees, gekookt voedsel, hutsepot en vleesjus. Selecteer het niveau 160°C en draai het voedsel halverwege de ontdooiingscyclus om.
- **Brood:** Om brood en pizza te bakken.
- **Gebak:** Om gebakjes te bakken.
- **Gebraad:** Om gebraad te bereiden.

Opmerking: Gebruik bij voorkeur geen keukengerei in plastic, papier of hout met de functie Grill.

Raadpleeg de instructies in de Handleiding of ga naar www.kitchenaid.eu voor meer informatie over de functies en het **bereiden van welbepaalde types van voedsel**.

Accessoires

Zorg ervoor dat het keukengerei dat u gebruikt geschikt is voor de magnetron. Het is belangrijk dat het voedsel en de accessoires niet in contact komen met de binnenwanden van de magnetron, vooral dan metalen accessoires omdat dit vonken veroorzaakt en de magnetron beschadigt.

Het gebruik van de volgende accessoires vergt speciale aandacht:

- **Bakplaat:** Dit accessoire mag niet gebruikt worden met de functies MAGNETRON.
- **Vleessonde:** Uitsluitend voor gebruik met de functie GEBRAAD
- **Rooster:** Voor gebruik met alle functies behalve MAGNETRON

Raadpleeg de instructies in de Handleiding of ga naar www.kitchenaid.eu voor meer informatie over het correct gebruik van de accessoires.

Reiniging

Vooraleer uw apparaat te reinigen, zorg ervoor dat het afgekoeld is en losgekoppeld is van het elektriciteitsnet. Gebruik bij voorkeur geen stoom om te reinigen, net zoals schuursponsjes of bijtende producten die het apparaat kunnen beschadigen.

Het is raadzaam alle accessoires te wassen in de vaatwasmachine, behalve de **gaarthermometer**, die gereinigd moet worden met een mild reinigingsproduct en water.

Raadpleeg voor meer informatie de Handleiding of ga naar www.kitchenaid.eu.

Probleemoplossing

Als u problemen ondervindt met uw magnetron:

1. Controleer of de steun van de draaiplaat correct op zijn plaats zit;
2. Controleer of de deur van de magnetron goed dicht is;
3. Controleer de zekeringen;
4. Controleer of er elektrische stroomvoorziening is en of de magnetron correct aangesloten is op het elektriciteitsnet;
5. Controleer of de magnetron goed geventileerd is;
6. Wacht 10 minuten en probeer de magnetron opnieuw te starten; vooraleer de magnetron weer aan te zetten, open en sluit de deur;
7. Als u op de display een "F" ziet onmiddellijk gevolgd door een foutcode, contacteer dan de dichtstbijzijnde Klantendienst.

Vermeld de volgende informatie aan de technicus: het exact type en model van de magnetron, de Assistentiecode (zichtbaar rechts in de magnetron wanneer de deur open is) en de foutcode die op de display verschijnt. Deze informatie stelt de technicus in staat onmiddellijk te bepalen welk type van interventie nodig is.

Als de magnetron gerepareerd moet worden, raadpleeg een Geautoriseerde Technische Klantendienst.

We verwijzen u graag door naar onze website www.kitchenaid.eu voor de volledige gebruiksaanwijzing. U zal er nog meer nuttige informatie vinden over uw producten, zoals inspirerende recepten die werden gecreëerd en getest door onze merkambassadeurs of de dichtstbijzijnde Kitchenaid kookschool.

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Speed Oven Microwave

Краткое руководство

RU

“ Наши действия на кухне - это невидимые ингредиенты блюд. Они превращают вдохновение в эмоции, а эмоции - в шедевры. Все дело в мастерстве, поэтому мы относимся к этому так серьезно. ”

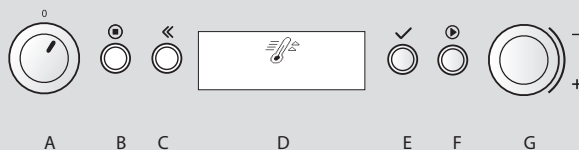
Спасибо за Ваш выбор

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Краткое руководство пользователя

Перед использованием новой микроволновой печи тщательно изучите все инструкции по безопасности, указанные в руководстве по эксплуатации на веб-сайте www.kitchenaid.eu

Панель управления



- A. Многофункциональная рукоятка:** для выбора разнообразных функций.
- B. Кнопка включения/выключения:** для включения и выключения микроволновой печи.
- C. Кнопка возврата:** для возврата к предыдущему параметру.
- D. Дисплей**
- E. Кнопка ОК:** для подтверждения выбранной функции или настройки.
- F. Кнопка запуска:** для начала приготовления, разогрева или размораживания.
- G. Рукоятка управления:** для установки параметров.

Начало работы и ежедневная эксплуатация микроволновой печи

При **первом включении** микроволновой печи необходимо установить **язык** и **время суток**. Вращайте *многофункциональную* рукоятку, пока не увидите надпись SETTINGS, затем поверните рукоятку *управления*, выберите пункт LANGUAGE и нажмите кнопку ОК для подтверждения. Поверните рукоятку *управления* для прокрутки списка доступных языков. На требуемом языке нажмите кнопку ОК для подтверждения. Установите время суток, выполнив аналогичную процедуру для функции ВРЕМЯ.

Помните:

при первом включении микроволновой печи необходимо прогреть ее до максимально возможной температуры (250° С).

Вращайте *многофункциональную* рукоятку, пока не увидите надпись БЫСТРЫЙ ПРОГРЕВ, затем поверните рукоятку *управления*, установите температуру 250° С и нажмите кнопку запуска для подтверждения. Прогретая до максимальной температуры микроволновая печь будет поддерживать ее в течение 10 минут перед отключением. После того как микроволновая печь остынет до комнатной температуры, протрите ее сухими салфетками.

ЕЖЕДНЕВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Включение микроволновой печи и выбор функции

1. Для того чтобы включить или выключить микроволновую печь, нажмите кнопку *включения/выключения* или поверните *многофункциональную* рукоятку. Когда устройство включено, все кнопки и рукоятки функционируют нормально, а часы больше не отображаются. Когда устройство выключено, на дисплее отображается время суток.
2. Поверните *многофункциональную* рукоятку для прокрутки основного меню.
3. Поверните рукоятку *управления*, чтобы выбрать нужную функцию из различных подменю, и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Поверните рукоятку *управления*, чтобы отрегулировать время приготовления и нужную температуру, затем нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Нажмите кнопку *запуска*, чтобы начать работу с микроволновой печью.

Во время приготовления

Можно увеличивать время приготовления на 30 секунд одним нажатием кнопки *запуска* или поворачивать рукоятку *управления*, чтобы увеличивать или уменьшать данный параметр. В конце нажмите кнопку *OK* для подтверждения.

Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации или на веб-сайте www.kitchenaid.eu.

Традиционные функции

- **Jet Start:** жидкие блюда, суп, кофе или чай.
- **Быстрый прогрев:** пустая микроволновая печь.
- **Статический режим:** печенье, десерты, хлеб и меренги.
- **Статический режим + Микроволн. режим:** пироги, хлеб и предварительно приготовленные замороженные продукты.
- **Гриль:** горячие бутерброды, бифштекс или для обжаривания продуктов.
- **Гриль + МВ:** лазанья, рыба и картофель в панировке.
- **Турбо-гриль:** куриное филе, овощи и фрукты в панировке.
- **Турбо-гриль + МВ:** фаршированные овощи и кусочки курицы.
- **Конвекция:** десерты, суфле, птица и жаркое.
- **Конвекция + МВ:** жаркое, птица, рыба, картофель, замороженные блюда, десерты.

Специальные, автоматические и профессиональные функции

- **Поддерживание в подогретом состоянии:** для поддержания продуктов в подогретом состоянии (60° С), готовыми для подачи к столу.
- **Разрыхление:** для разрыхления теста (35° С).
- **Авто-кий разогрев:** для разогрева замороженных продуктов или готовых блюд, которые только что достали из морозильника.
- **Автоматическое быстрое размораживание:** для размораживания продуктов весом нетто от 100 г до 3 кг.
- **Ручное размораживание:** для размораживания замороженных пищевых продуктов, упакованных в пластик, крупных ломтей мяса, вареных и тушеных блюд, мясного соуса. Выберите уровень мощности, соответствующий температуре 160° С, и поверните продукт на середине цикла размораживания.
- **Пекарня:** для выпекания хлеба и пиццы.
- **Выпечка:** для приготовления пирожных.
- **Вертел:** для приготовления жаркого.

Помните: не рекомендуется использовать пластмассовую, бумажную или деревянную посуду с функцией «Гриль».

Подробную информацию о функциях и **приготовлении отдельных блюд** см. в руководстве по эксплуатации или на веб-сайте www.kitchenaid.eu

Дополнительные принадлежности

Убедитесь, что используемая посуда подходит для микроволновой печи.

Важно избегать контакта пищевых продуктов с внутренними стенками микроволновой печи, в особенности с металлическими принадлежностями, которые могут вызвать искрение и повредить печь.

При использовании следующих принадлежностей требуется особое внимание:

- **Лоток для выпечки:** эту принадлежность нельзя использовать с функциями МИКРОВОЛНОВОГО РЕЖИМА.
- **Термошуп:** только для использования с функцией ВЕРТЕЛ
- **Решетчатая полка:** для использования со всеми функциями, кроме МИКРОВОЛНОВОГО РЕЖИМА

Подробную информацию об использовании вспомогательных принадлежностей см. в руководстве по эксплуатации или на веб-сайте www.kitchenaid.eu.

Очистка

Перед очисткой устройства проверьте, что печь отключена от сети и успела остыть. Предпочтительнее не использовать оборудование для очистки паром, металлические скребки, абразивные ткани и коррозионные моющие средства, которые могут повредить устройству. Рекомендуется очищать в посудомоечной машине все принадлежности, кроме **термошупа**, который следует чистить с помощью воды и мягкого моющего средства.

Более подробная информация доступна в руководстве по эксплуатации и на веб-сайте www.kitchenaid.eu.

Устранение неисправностей

Если возникли проблемы при эксплуатации микроволновой печи:

1. проверьте, что опора поворотной платформы вставлена надлежащим образом;
2. проверьте, чтобы дверца закрывалась как следует;
3. проверьте предохранители;
4. проверьте наличие электрического тока в розетке и правильность подключения микроволновой печи к сети;
5. убедитесь, что микроволновая печь вентилируется надлежащим образом;
6. подождите 10 минут и повторно включите микроволновую печь; перед повторным включением откройте и закройте дверцу.
7. Если код ошибки на дисплее сопровождается буквой F, обратитесь в ближайший центр поддержки клиентов.

Техническому специалисту понадобится следующая информация: точные тип и модель микроволновой печи, код вызова (можно увидеть на правом внутреннем крае при открытой дверце микроволновой печи) и код появляющейся на экране ошибки. Эта информация позволит техническому специалисту сразу определить требуемые корректирующие действия.

Если микроволновую печь необходимо отремонтировать, рекомендуем обратиться в авторизованный центр технической поддержки.

Посетите наш сайт для получения подробных инструкций по эксплуатации. Кроме того, Вы найдете много другой полезной информации о Ваших продуктах, например, вдохновляющие рецепты, созданные профессионалами KitchenAid. www.kitchenaid.eu

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Speed Oven Microwave

Қысқаша нұсқаулық

КК

“ Біздің ас үйдегі іс-әрекетіміз - ол көрінбейтін тағамдар ингредиенті. Олар шабытты көтеріңкі көңіл-күйге, ал көңіл-күйді - шедерге айналдырады. Бәрінің мәні шеберлікпен ұштасып жатыр, сондықтан да біз оған үлкен мән беріп қараймыз. ”

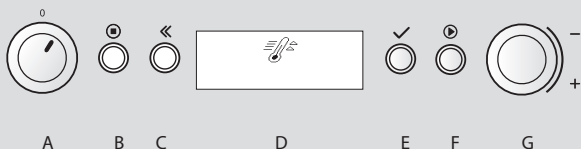
Таңдауыңыз үшін рақмет

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Қысқа нұсқаулық

Жаңа микротолқынды пешіңізді пайдаланбас бұрын Пайдалану нұсқаулығындағы немесе www.kitchenaid.eu барлық қауіпсіздік нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз

Басқару тақтасы



- A. Көп функциялы тұтқа:** Түрлі функцияларды таңдау үшін.
- B. Қосу/өшіру түймешігі:** Микротолқынды пешті қосу/өшіру үшін.
- C. Қайту түймешігі:** Алдыңғы параметрге өту үшін.
- D. Дисплей**
- E. ОК түймешігі:** Таңдалған функция/параметрді растау үшін.
- F. Бастау түймешігі:** Пісіруді, қайта қыздыруды немесе ерітуді бастау үшін.
- G. Басқару тұтқасы:** Опцияларды орнату үшін.

Жұмысты бастау және микротолқынды пешті күнделікті пайдалану

Жаңа микротолқынды пешіңізді **алғаш рет** іске қосқан кезде **тілді** және **сағатты** орнату қажет болады. SETTINGS жазуы көрсетілмегенше, *Көп функциялы тұтқаны бұраңыз да, Басқару тұтқасын LANGUAGE параметріне бұрап, растау үшін ОК түймешігін басыңыз.* Қолжетімді тілдер тізімін айналдырып шығу үшін *Басқару тұтқасын бұраңыз.* Таңдалатын тілді тапқаннан кейін, оны растау үшін *ОК түймешігін түртіңіз.*

Уақытты орнату үшін дәл осы процедураны TIME функциясы үшін пайдаланыңыз.

Ескертпе:

Микротолқынды пешті алғаш рет қосып, кез келген тағамды дайындаудан бұрын оны мүмкін ең жоғары температураға дейін қыздыру қажет (250°C).

RAPID PREHEATING функциясы көрсетілмегенше, *Көп функциялы тұтқаны бұрап, температураны 250°C деңгейіне орнату үшін Басқару тұтқасын бұраңыз да, кейін Бастау түймешігін түртіңіз.* Микротолқынды пеш орнатылған температураға жеткеннен кейін, ол өшпес бұрын 10 минуттай бұл температура деңгейінде тұрады. Микротолқынды пешті бөлме температурасына дейін суытып, құрғақ сүлгімен сүртіңіз.

МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШТІ КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

Микротолқынды пешті қосу және функцияны таңдау

1. Микротолқынды пешті қосу немесе өшіру үшін *Қосу/өшіру түймешігін басыңыз немесе Көп функциялы тұтқаны бұраңыз.* Құрылғы қосылғанда барлық түймешіктер мен тұтқалар қалыпты жұмыс істейді және сағат көрсетілмейді. Құрылғы өшірілгенде дисплейде сағат көрсетіледі.
2. Негізгі мәзірді айналдырып шолу үшін *Көп функциялы тұтқаны бұраңыз.*
3. Түрлі ішкі мәзірлердің ішінен қажет функцияны таңдау үшін *Басқару тұтқасын бұраңыз және растау үшін ОК түймешігін басыңыз.*
4. Дайындау уақытын және қажет температураны теңшеу үшін *Басқару тұтқасын бұрап, растау үшін ОК түймешігін басыңыз.*
5. Микротолқынды пештің пайдалануын бастау үшін *Бастау түймешігін басыңыз.*

Дайындау циклінің барысында

Бастау түймешігін басу арқылы дайындау уақытын әр басқан сайын 30 секундқа арттыруға болады немесе дайындау уақытын арттыру немесе азайту үшін *Басқару* тұтқасын бұруға болады. Раस्ताу үшін ОК түймешігін басыңыз.

Қосымша мәлімет алу үшін Пайдалану нұсқаулығын немесе www.kitchenaid.eu торабын қараңыз.

Дәстүрлі функциялар

- **Jet Start (Жылдам іске қосу):** Сұйық тағамдар, сорпа, кофе немесе шай.
- **Rapid Preheat (Жылдам алдын ала қыздыру):** Бос пеш.
- **Conventional (Дәстүрлі):** Бисквит, тәттілер, нан және меренга.
- **Conventional + Microwave (Дәстүрлі + микротолқындар):** Торттар, нан және алдын ала дайындалып мұздатылған тағамдар.
- **Grill (Гриль):** Грильге қуырылған сэндвич, стейк немесе тағамды қызарту.
- **Grill + Microwave (Гриль + микротолқындар):** Лазанья, балық және ұнға аунатылған картоп.
- **Turbo Grill (Турбо гриль):** Тауық филесі, ұнға аунатылған көкөністер және жемістер.
- **Turbo Grill + Microwave (Турбо гриль + микротолқындар):** Бұқтырылған көкөністер мен тауық кесектері.
- **Forced Air (Күшейтілген желдету):** Тәттілер, суфле, үй құсы және қуырылған ет.
- **Forced Air + Microwave (Күшейтілген желдету + микротолқындар):** Қуырылған ет, үй құсы, балық, картоп, мұздатылған тағамдар, тәттілер.

Арнайы, автоматты және кәсіби

- **Keep Warm (Жылы күйінде сақтау):** Тағамды жеуге дайын болатындай жылы күйінде сақтау (60°C).
- **Leavening (Ашыту):** Қамырды ашыту үшін (35°C).
- **Auto Reheat (Автоматты жылыту):** Мұздатылған тағамдарды немесе дайын өнімдерді тікелей тоңазытқыштан алып жылыту үшін.
- **Auto Rapid Defrost (Автоматты жылдам еріту):** Жалпы салмағы 100 г және 3 кг арасында болатын тағамдарды жылыту үшін.
- **Manual Defrost (Қолмен еріту):** Пластикке оралған тағамдарды, еттің үлкен кесектерін, бұқтырылған тағамдарды, бұқтырмаларды және ет тұздықтарын еріту үшін. 160°C қуат деңгейін таңдап, еріту циклінің ортасында тағамды бұрап алыңыз.
- **Bakery (Наубайхана):** Нан және пиццаны пісіру үшін.
- **Pastry (Аспазхана):** Аспаздық өнімдерді дайындау үшін.
- **Rostisserie (Қуыру):** Қуырдақты дайындау үшін.

Ескертпе: Гриль функциясымен пластик, қағаз немесе ағаш керек жарақтарды пайдаланған дұрыс.

Функциялар және **жалғыз тағам мөлшерлерін дайындау** туралы ақпаратты Пайдалану нұсқаулығынан немесе www.kitchenaid.eu торабынан қараңыз

Керек жарақтар

Қолданылатын құралдардың микротолқынды пеш үшін жарамды екеніне көз жеткізіңіз. Тағам және керек жарақтар микротолқынды пештің ішкі қабырғаларымен, әсіресе ұшқынды тудырып, пешті зақымдай алатын металл бөлшектерімен жанаспайтынына көз жеткізу керек.

Келесі керек жарақтарды пайдалану кезінде аса абай болу керек:

- **Пісіру науасы:** Бұл керек жарақ MICROWAVE функцияларымен бірге пайдаланылмауы тиіс.
- **Ет істігі:** Тек ROTISSERIE функциясымен бірге пайдалану үшін
- **Торлы науа:** MICROWAVE функциясынан басқа барлық функциялармен бірге пайдалану үшін

Керек жарақтарды тиісінше пайдалану туралы ақпаратты Пайдалану нұсқаулығынан немесе www.kitchenaid.eu торабынан қараңыз.

Тазалау

Құрылғыңызды тазаламас бұрын оның суығанына және электр көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны зақымдай алатын бумен тазарту құрылғыларын, болат ысқыштарды, қатты маталарды және коррозиялық тазартқыштарды пайдаланудан бас тартқан жөн.

Ет істігінен басқа барлық керек жарақтарды ыдыс жуғыш машинасында тазарту ұсынылады, ет істігін нейтрал тазартқыш құрал мен су көмегімен тазартылуы тиіс.

Толық ақпарат Пайдалану нұсқаулығында және www.kitchenaid.eu торабында қолжетімді.

Ақаулықтарды шешу

Егер микротолқынды пешті пайдалану барысында ақаулықтарға тап болсаңыз:

1. Айналмалы тіректің тиісінше орнатылғанына көз жеткізіңіз;
2. Есіктің мықты жабылғанына көз жеткізіңіз;
3. Сақтандырғыштарды тексеріңіз;
4. Электр тогының бар екенін және микротолқынды пештің электр желісіне тиісінше жалғануын тексеріңіз;
5. Пештің желдетілуі жеткілікті екенін тексеріңіз;
6. 10 минуттай күте тұрып, микротолқынды пешті қайта қосыңыз; пешті қайта қоспас бұрын, есікті ашып, жабыңыз;
7. Егер қате кодын кейін "F" әрпін көрсеңіз, жақын арадағы Тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.

Маманға келесі ақпаратты ұсыну қажет: микротолқынды пештің дәл түрі және үлгісі, Көмекші коды (пеш есігі ашық кезде оң жақ ішкі бөлікте көрінеді) және дисплейді көрсетілетін қате коды. Бұл ақпарат маманға қажет жұмыстар түрін анықтауға мүмкіндік береді.

Егер микротолқынды пешті жөндеу қажет болса, Өкілетті техникалық қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.

Пайдалану бойынша нақты нұсқаулықты алу үшін біздің сайтқа кіріңіз. Сонымен қатар онда сіз өз өнімдеріңіз туралы басқа да көптеген пайдалы ақпарат табасыз, мысалы, KitchenAid кәсіби мамандарының ұсынған ерекше шабыт беретін рецептің осы жерден алуға болады. www.kitchenaid.eu

Speed Oven Microwave

Короткий посібник користувача

UK

“ Наші дії на кухні – невидимі інгредієнти страв. Вони перетворюють натхнення в емоції, а емоції – у шедеври. Вся справа у майстерності, ось чому ми ставимось до цього так серйозно. ”

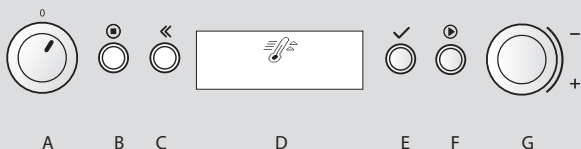
Дякуємо за Ваш вибір

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Короткий посібник

Перед використанням мікрохвильової печі уважно прочитайте інструкції з безпеки у своєму посібникові з експлуатації або на сайті www.kitchenaid.eu

Панель керування



- A. **Багатофункціональна ручка:** обирання різних функцій.
- B. **Кнопка Увімк./Вимк.:** ввімкнення/вимкнення мікрохвильової печі.
- C. **Кнопка Назад:** повернення до попередньої опції.
- D. **Дисплей**
- E. **Кнопка ОК:** підтвердження вибраної функції/налаштування.
- F. **Кнопка Пуск:** початок готування, розігрівання або розморожування.
- G. **Ручка керування:** вибір опцій.

Початок роботи та щоденне використання мікрохвильової печі

Під час **першого ввімкнення** вашої нової мікрохвильової печі вам треба буде налаштувати **мову** та **час**. Повертайте *багатофункціональну* ручку, доки не побачите SETTINGS, потім поверніть ручку *керування* в положення LANGUAGE та натисніть кнопку *ОК* для підтвердження. Щоб прокрутити список доступних мов, повертайте *багатофункціональну* ручку. Коли знайдете бажану мову, натисніть для підтвердження кнопку *ОК*. Виконайте аналогічну процедуру для функції TIME, щоб налаштувати час.

Будь ласка, зверніть увагу:

Під час першого вмикання печі, перед будь-яким готуванням їжі, треба довести мікрохвильову піч до найвищої можливої температури (250° C).

Повертайте *багатофункціональну* ручку, доки не побачите функцію RAPID PREHEATING, потім поверніть ручку *керування*, щоб вибрати температуру 250° C, та натисніть кнопку *Пуск*. Коли мікрохвильова піч сягне вибраної температури, залиште її при цій температурі на 10 хвилин, а потім вимкніть. Коли мікрохвильова піч охолоне до кімнатної температури, протріть її сухим кухонним паперовим рушником.

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПЕЧІ

Увімкнення мікрохвильової печі та вибір функції

1. Щоб увімкнути або вимкнути піч, натисніть кнопку *Увімк./Вимк.* або поверніть *багатофункціональну* ручку. Коли прилад увімкнено, усі кнопки та ручки працюють нормально та годинник не відображається. Коли прилад вимкнено, на дисплеї відображається час.
2. Щоб прокрутити параметри головного меню, повертайте *багатофункціональну* ручку.
3. За допомогою ручки *керування* оберіть бажану функцію серед підменю та натисніть кнопку *ОК* для підтвердження.
4. За допомогою ручки *керування* відрегулюйте час готування та бажану температуру, потім натисніть кнопку *ОК* для підтвердження.
5. Натисніть кнопку *Пуск*, щоб почати користуватися мікрохвильовою піччю.

Протягом циклу готування

Час готування можна збільшити на 30 с за раз, якщо натиснути кнопку *Пуск*, також можна збільшувати та зменшувати час готування повертанням ручки *керування*. Після цього натисніть кнопку *OK* для підтвердження.

Більш докладні відомості наводяться в посібнику з експлуатації або на сайті www.kitchenaid.eu.

Традиційні функції

- **Jet Start (Швидкий пуск):** рідкі страви, суп, кава або чай.
- **Rapid Preheat (Швидкий попередній нагрів):** порожня мікрохвильова піч.
- **Conventional (Звичайна піч):** печиво, десерти, хліб і меренги.
- **Conventional + Microwave (Звичайна піч + мікрохвильова піч):** пироги, хліб і готові заморожені страви.
- **Grill (Гриль):** гарячі бутерброди, біфштекс або для обсмажування продуктів.
- **Grill + Microwave (Гриль + мікрохвильова піч):** лазанья, куряче філе, риба та картопля au gratin.
- **Turbo Grill (Турбо гриль):** куряче філе, овочі та фрукти au gratin.
- **Turbo Grill + Microwave (Турбо гриль + мікрохвильова піч):** фаршировані овочі та шматки курячого м'яса.
- **Forced Air (Конвекція):** десерти, суфле, птиця та смажені страви.
- **Forced Air + Microwave (Конвекція + мікрохвильова піч):** смажені страви, птиця, риба, картопля, заморожені страви, десерти.

Таблиця. Спеціальні, автоматичні та професійні

- **Keep Warm (Зберігати тепло):** зберігання страв теплими (60° C) і готовими для подавання на стіл.
- **Leavening (Заквашування):** заквашування тіста (35° C).
- **Auto Reheat (Автоматичний розігрів):** розігрівання заморожених страв або готових продуктів безпосередньо з морозильної камери.
- **Auto Rapid Defrost (Автоматичне швидке розморожування):** розморожування продуктів вагою нетто від 100 г до 3 кг.
- **Manual Defrost (Ручне розморожування):** розморожування заморожених продуктів, які загорнені у плівку, великих шматків м'яса, зварених страв, тушкованих страв і м'ясних соусів. Оберіть рівень потужності 160° C та переверніть продукт у середині циклу розморожування.
- **Bakery (Пекарня):** випікання хліба та піци.
- **Pastry (Кондитерські вироби):** готування тістечок і кондитерських виробів.
- **Rostisserie (Рожен):** готування смажених страв.

Будь ласка, зверніть увагу: не рекомендується використовувати пластиковий, паперовий або дерев'яний посуд із функцією *Grill*.

Більш докладні відомості про функції та **готування окремих продуктів** наводяться в посібнику з експлуатації або на сайті www.kitchenaid.eu

Приладдя

Переконайтеся, що посуд, який ви використовуєте, є придатним для мікрохвильової печі. Важливо не допускати контакту продуктів харчування та приладдя з внутрішніми стінками печі, особливо якщо йдеться про металеве приладдя, через яке може виникати іскріння та пошкодження мікрохвильової печі.

Використання таких видів приладдя потребує особливої уваги:

- **Деко для випікання:** це приладдя не слід використовувати з функціями MICROWAVE (Мікрохвильова піч).
- **Термометр для м'яса:** для використання тільки з функцією ROTISSERIE
- **Металева решітка:** для використання з усіма функціями, крім MICROWAVE

Більш докладні відомості про функції та **належне використання приладдя** наводяться в посібнику з експлуатації або на сайті www.kitchenaid.eu.

Чищення

Перед чищенням приладу переконайтеся, що він охолодився та що його від'єднано від електромережі. Рекомендується не використовувати для чищення парове обладнання, металеві мочалки, наждачний папір і ідікі мийні засоби, які можуть пошкодити прилад.

Ми радимо мити все приладдя в посудомийці, крім **термометра для м'яса**, який чистять м'яким мийним засобом і водою.

Більш детальну інформацію можна знайти в посібнику з експлуатації та на сайті www.kitchenaid.eu.

Виправлення несправностей

Якщо у вас виникли проблеми з використанням мікрохвильової печі:

1. переконайтеся, що опору для поворотного столу встановлено належним чином;
2. переконайтеся, що дверцята зачинено належним чином;
3. перевірте запобіжники;
4. упевніться, що в мережі є напруга та що мікрохвильова піч належним чином підключена до електромережі;
5. переконайтеся, що вентиляція для мікрохвильової печі є достатньою;
6. зачекайте 10 хвилин і спробуйте знову увімкнути мікрохвильову піч; перш ніж знов увімкнути мікрохвильову піч, відкрийте та закрийте дверцята;
7. якщо ви бачите на дисплеї літеру F одразу після коду помилки, зверніться до найближчого центру обслуговування клієнтів.

Треба буде надати технічному спеціалістові такі відомості: точний тип і модель мікрохвильової печі, код допомоги Assistance Code (можна побачити праворуч на внутрішній кромці, коли відкриті дверцята мікрохвильової печі) та код помилки, який відображається на дисплеї. Ці відомості допоможуть технічному спеціалістові негайно зрозуміти, який тип утручання потрібний.

Якщо мікрохвильова піч потребує ремонту, ми запропонуємо вам звернутися до авторизованого технічного сервісного центру.

Відвідайте наш сайт для отримання детальних інструкцій з експлуатації. Також Ви знайдете багато іншої корисної інформації про Ваші продукти, скажімо, надихаючі рецепти, створені професіоналами KitchenAid. www.kitchenaid.eu

*Speed Oven
Microwave
Ghid rapid de referință*

RO

“Arta de a găti este reprezentată de ingredientele aproape invizibile. Astfel inspirația se transformă în emoție, iar emoția într-o capodopera culinară.”

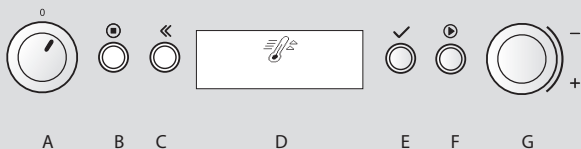
*Vă mulțumim pentru
alegerea făcută*

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Ghid de referință rapidă

Înainte de a utiliza noul dumneavoastră cuptor cu microunde, vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile privind siguranța din manualul cu instrucțiuni de utilizare sau de pe www.kitchenaid.eu

Panoul de comandă



- A. **Buton multifuncțional:** Pentru selectarea diferitelor funcții.
- B. **Buton Pornire/Oprire:** Pentru a porni/opri cuptorul.
- C. **Butonul Înapoi:** Pentru a reveni la opțiunea anterioară.
- D. **Afișaj**
- E. **Butonul OK:** Pentru a confirma funcția/setarea selectată.
- F. **Butonul Start:** Pentru a începe prepararea, reîncălzirea sau decongelarea.
- G. **Buton de comandă:** Pentru a seta opțiunile.

Familiarizarea cu aparatul și utilizarea zilnică a acestuia

La **prima** pornire a noului dumneavoastră cuptor cu microunde, va trebui să setați **limba** și **ora**. Rotiți butonul *multifuncțional* până când pe ecran apare opțiunea SETTINGS, apoi rotiți butonul de *comandă* la opțiunea LANGUAGE și apăsați pe butonul OK pentru a confirma. Rotiți butonul de *comandă* pentru a derula lista cu limbile disponibile. Odată ce ați identificat limba dorită, apăsați pe butonul OK pentru a confirma. Urmați aceeași procedură pentru opțiunea TIME (ORĂ), pentru a seta ora corectă.

Vă rugăm să rețineți:

La prima pornire a cuptorului cu microunde, înainte de a prepara alimentele, trebuie să îl aduceți la cea mai ridicată temperatură posibilă (250°C).

Rotiți butonul *multifuncțional* până când pe ecran este afișată funcția RAPID PREHEATING, apoi rotiți butonul de *comandă* pentru a seta temperatura la 250 °C și apăsați pe butonul Start.

Odată ce cuptorul cu microunde a atins temperatura setată, acesta va rămâne la temperatura respectivă timp de 10 minute înainte de a se opri. Lăsați cuptorul cu microunde să se răcească la temperatura camerei, apoi ștergeți-l folosind prosoape de hârtie pentru bucătărie uscate.

UTILIZAREA ZILNICĂ A CUPTORULUI CU MICROUNDE

Pornirea cuptorului cu microunde și selectarea unei funcții

1. Pentru a porni sau opri cuptorul cu microunde, apăsați pe butonul *Pornire/Oprire* sau rotiți butonul *multifuncțional*. Când aparatul este pornit, toate butoanele funcționează normal și ceasul nu mai este vizibil. Când aparatul este oprit, pe afișaj este indicată ora curentă.
2. Rotiți butonul *multifuncțional* pentru a derula meniul principal.
3. Rotiți butonul de *comandă* pentru a selecta funcția dorită din diferitele submeniuri și apăsați butonul OK pentru a confirma.
4. Rotiți butonul de *comandă* pentru a regla durata de preparare și temperatura dorită, apoi apăsați pe butonul OK pentru a confirma.
5. Apăsați pe butonul Start pentru a începe să utilizați cuptorul cu microunde.

În timpul ciclului de preparare

Puteți mări durata de preparare cu câte 30 de secunde o dată apăsând pe butonul **Start** sau puteți roti butonul de comandă pentru a mări sau reduce durata de preparare. Apoi, apăsați pe butonul **OK** pentru a confirma.

Pentru mai multe detalii, vă rugăm să consultați manualul cu instrucțiuni de utilizare sau să accesați www.kitchenaid.eu

Funcții tradiționale

- **Jet Start:** Preparate cu umpluturi lichide, supă, cafea sau ceai.
- **Rapid Preheat (Preîncălzire rapidă):** Cuptor gol.
- **Conventional (Convențional):** Biscuiți, deserturi, pâine și bezele.
- **Conventional + Microwave (Convențional + Microunde):** Prăjituri, pâine și alimente congelate preparate în prealabil.
- **Grill:** Pentru prepararea sandvișurilor pe grill, a coteletului sau rumenirea alimentelor.
- **Grill + Microwave (Grill + Microunde):** Lasagna, carne de pasăre, pește și cartofi gratinați.
- **Turbo Grill:** Fileuri de pui, legume și fructe gratinate.
- **Turbo Grill + Microwave (Turbo Grill + Microunde):** Legume umplute și bucăți de carne de pui.
- **Forced Air (Aer forțat):** Deserturi, sufleuri, carne de pasăre și fripturi.
- **Forced Air + Microwave (Aer forțat + Microunde):** Fripturi, carne de pasăre, pește, cartofi, preparate congelate, deserturi.

Funcții speciale, automate și profesionale

- **Keep Warm (Menținere la cald):** Pentru a menține alimentele calde (60 °C), gata de servit.
- **Leavening (Dospire):** Pentru a lăsa la dospit aluatul (35 °C).
- **Auto Reheat (Încălzire automată):** Pentru a reîncălzi alimente congelate sau semipreparate scoase direct din frigider.
- **Auto Rapid Defrost (Decongelare rapidă automată):** Pentru a decongela alimente cu o greutate netă cuprinsă între 100 g și 3 kg.
- **Manual Defrost (Decongelare manuală):** Pentru a decongela alimente congelate ambalate în plastic, bucăți mari de carne, alimente fierte, tocane și sosuri cu carne. Selectați nivelul de putere 160 °C și întoarceți alimentele la jumătatea ciclului de decongelare.
- **Bakery (Produse de panificație):** Pentru a coace pâine și pizza.
- **Pastry (Produse de patiserie):** Pentru a prepara produse de patiserie.
- **Rostisserie (Rotisor):** Pentru a prepara fripturi.

Vă rugăm să rețineți: Nu se recomandă să utilizați ustensile din plastic, hârtie sau lemn atunci când este activă funcția Grill.

Vă rugăm să consultați manualul cu instrucțiuni de utilizare sau să accesați www.kitchenaid.eu pentru informații suplimentare despre funcții și **prepararea unui singur aliment**

Accesorii

Vă rugăm să vă asigurați că ustensilele folosite sunt adecvate pentru utilizarea în cuptoarele cu microunde. Este important ca alimentele și accesoriile să nu intre în contact cu pereții interiori ai cuptorului cu microunde, în special accesoriile din metal care ar putea produce scântei și deteriora cuptorul.

Utilizarea următoarelor accesorii necesită atenție specială:

- **Tavă de copt:** Acest accesoriu nu trebuie utilizat împreună cu funcțiile de preparare cu MICROWAVE.
- **Sondă pentru carne:** Pentru utilizare exclusiv cu funcția ROTISSERIE
- **Grătar de sârmă:** Pentru utilizare cu toate funcțiile, cu excepția funcției de preparare cu MICROWAVE

Vă rugăm să consultați manualul cu instrucțiuni de utilizare sau să accesați www.kitchenaid.eu pentru informații suplimentare despre **utilizarea corectă a accesoriilor**.

Curățarea

Înainte de a curăța aparatul, vă rugăm să vă asigurați că este rece și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Se recomandă să evitați utilizarea aparatelor de curățat cu aburi, a bureților de sârmă, a lavetelor abrazive și a detergenților corozivi care ar putea deteriora aparatul.

Se recomandă să curățați toate accesoriile în mașina de spălat vase, cu excepția **sondei pentru carne**, care trebuie curățată folosind un detergent neutru și apă.

Informații mai detaliate sunt disponibile în manualul cu instrucțiuni de utilizare și pe www.kitchenaid.eu.

Remediarea defecțiunilor

Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării cuptorului cu microunde:

1. Asigurați-vă că suportul plăcii rotative este introdus corect;
2. Asigurați-vă că ușa este închisă corespunzător;
3. Verificați siguranțele;
4. Asigurați-vă că există curent electric și că cuptorul cu microunde este conectat corespunzător la rețeaua de alimentare cu energie electrică;
5. Verificați dacă ventilația cuptorului cu microunde este suficientă;
6. Așteptați 10 minute și încercați să reporniți cuptorul; Înainte de a reporni cuptorul cu microunde, deschideți și închideți ușa;
7. Dacă pe afișaj apare un cod de eroare urmat de litera „F”, contactați cel mai apropiat Centru de servicii clienți.

Va trebui să furnizați tehnicianului următoarele informații: tipul exact și modelul cuptorului cu microunde, codul pentru solicitarea asistenței (vizibil pe marginea interioară din dreapta atunci când ușa cuptorului este deschisă) și codul de eroare care apare pe afișaj. Aceste informații îi vor permite tehnicianului să identifice imediat tipul de intervenție necesară.

În cazul în care cuptorul cu microunde trebuie reparat, vă recomandăm să contactați un Centru de asistență tehnică autorizat.

Vă rugăm să consultați site-ul nostru pentru instrucțiuni complete de utilizare www.kitchenaid.eu. În plus, veți găsi o mulțime de informații utile despre produsele dvs., cum ar fi rețete inspirate, create și testate de către ambasadorii noștri de marcă sau de către cea mai apropiată școală de gastronomie KitchenAid.

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

*Speed Oven
Microwave
Quick Reference Guide*

TR

“Cooking gestures are invisible ingredients. They turn inspiration into emotions and emotions into a masterpiece. It's all about artisanality, that's why we take it so seriously.”

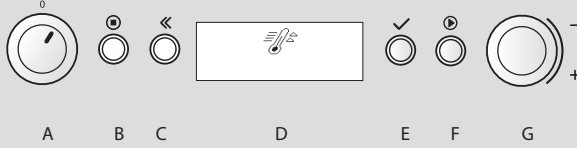
Thanks for choosing

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.

Hızlı Kılavuz

Yeni mikrodalga fırınınızı kullanmadan önce, lütfen Kullanım Talimatları Kılavuzundan veya www.kitchenaid.eu adresinden güvenlik talimatlarının tümünü dikkatli bir şekilde okuyun

Kontrol Paneli



- A. **Çok işlevli düğme:** Çeşitli işlevleri seçmek için kullanılır.
- B. **Açık/Kapalı düğmesi:** Mikrodalga fırını açmak/kapatmak için kullanılır.
- C. **Geri düğmesi:** Önceki seçeneğe geri dönmek için kullanılır.
- D. **Ekran**
- E. **TAMAM düğmesi:** Seçilen işlevi/ayarı onaylamak için kullanılır.
- F. **Başlat düğmesi:** Pişirme, yeniden ısıtma veya buz çözme işlemini başlatmak için kullanılır.
- G. **Kontrol düğmesi:** Seçenekleri ayarlamak için kullanılır.

Başlarken ve Mikrodalga Fırın Günlük Kullanımı

Yeni mikrodalga fırınınızı **ilk** açtığınızda, **dili** ve **günün saatini** ayarlamamız gerekecektir. SETTINGS'ı görene kadar **Çok işlevli** düğmeyi çevirin, ardından **Kontrol** düğmesini LANGUAGE seçeneğine çevirin ve onaylamak için **TAMAM** düğmesine basın. Mevcut diller listesinde gezinmek için **Kontrol** düğmesini çevirin. Tercih ettiğiniz dili bulduğunuzda, onaylamak için **TAMAM** düğmesine basın. Günün saatini doğru ayarlamak için, SAAT işlevi için aynı prosedürü izleyin.

Lütfen dikkat edin:

Mikrodalga fırın ilk açıldığında, yemek pişirmeden önce, mikrodalga fırının mümkün olan en yüksek sıcaklık değerine ayarlanması gerekir (250°C).

HIZLI ÖN ISITMA işlevini görene kadar **Çok işlevli** düğmeyi çevirin, ardından sıcaklığı 250°C'ye ayarlamak için **Kontrol** düğmesini çevirin ve **Başlat** düğmesine basın.

Mikrodalga fırın ayarlanan sıcaklığa ulaştığında, kapanmadan önce 10 dakika boyunca bu sıcaklıkta kalacaktır. Mikrodalga fırının oda sıcaklığına soğumasına izin verin, ardından kuru bir kağıt havlu ile silin.

MIKRODALGA FIRIN GÜNLÜK KULLANIMI

Mikrodalga fırının açılması ve işlev seçilmesi

1. Mikrodalga fırını açmak veya kapatmak için, **Açık/Kapalı** düğmesine basın veya **Çok işlevli** düğmeyi çevirin. Cihaz açıldığında, tüm düğme işlevler normal şekilde çalışır ve saat görünmez. Cihaz kapatıldığında, günün saati ekranda görülebilir.
2. Ana menüde gezinmek için **Çok işlevli** düğmeyi çevirin.
3. Farklı alt menülerin arasından istediğiniz işlevi seçmek için **Kontrol** düğmesini çevirin ve onaylamak için **TAMAM** düğmesine basın.
4. Pişirme süresini ve istediğiniz sıcaklığı ayarlamak için **Kontrol** düğmesini çevirin ve ardından onaylamak için **TAMAM** düğmesine basın.
5. Mikrodalga fırınınızı kullanmaya başlamak için **Başlat** düğmesine basın.

Pişirme Çevrimi sırasında

Başlat düğmesine basarak, pişirme süresi bir kerede 30 saniye artırılabilir veya pişirme süresini artırmak ya da azaltmak için Kontrol düğmesini çevirebilirsiniz. Daha sonra, onaylamak için TAMAM düğmesine basın.

Daha fazla ayrıntı için, lütfen Kullanım Talimatları Kılavuzuna veya www.kitchenaid.eu adresine başvurun.

Geleneksel İşlevler

- **Jet Start:** Sulu yemekler, çorba, kahve veya çay.
- **Hızlı Ön Isıtma:** Boş fırın.
- **Alt ve üstten ısıtma:** Bisküvi, tatlı, ekme ve beze.
- **Klasik + Mikrodalga:** Kekler, ekme ve önceden pişirilmiş donmuş yemekler.
- **Izgara:** Izgara sandviç, biftek veya yemeklerin üstünü kızartmak için kullanılır.
- **Izgara + MD:** Lazanya, tavuk, balık ve patates oğraten.
- **Turbo Izgara:** Tavuk fileto, sebze oğraten ve meyve.
- **Turbo Izgara + MD:** Sebze dolma ve parça tavuk.
- **Zorunlu Hava:** Tatlılar, sufle, tavuk ve rostolar.
- **Zorunlu Hava + MD:** Rostolar, tavuk, balık, patates, donmuş yemekler, tatlılar.

Özel, Otomatik ve Profesyonel

- **Ilık Tutma:** Yemekleri servise hazır olmaları için sıcak tutmak (60°C) üzere kullanılır.
- **Kabartma:** Hamur kabartmak için kullanılır (35°C).
- **Oto Yeniden Isıtma:** Donmuş gıdaları veya doğrudan soğutucudan çıkarılan hazır öğeleri yeniden ısıtmak için kullanılır.
- **Oto Rapid Defrost:** Net ağırlığı 100 g ile 3 kg arasındaki yiyeceklerin buzunu çözmek için kullanılır.
- **Manuel Buz Çözme:** Plastiğe sarılı donmuş gıdaların, büyük et parçaların, kaynatılmış yiyeceklerin, yahni ve et sosunun buzunu çözmek için kullanılır. 160°C güç seviyesini seçin ve buz çözme çevriminin yarısında yiyeceği çevirin.
- **Unlu mamul:** Fırında ekme ve pizza pişirmek için kullanılır.
- **Hamur işi:** Hamur işi pişirmek için kullanılır.
- **Döner-şiş aparatı:** Rosto pişirmek için kullanılır.

Lütfen dikkat edin: Izgara işleviyle plastik, karton veya ahşap kaplar kullanılmamalıdır.

İşlevler ve **münferit yiyeceklerin pişirilmesiyle** ilgili daha fazla bilgi için, lütfen Kullanım Talimatları Kılavuzuna veya www.kitchenaid.eu adresine başvurun

Aksesuarlar

Kullandığınız kapların mikrodalga kullanımına uygun olduğundan emin olun.

Yemeklerin ve aksesuarların, özellikle kıvılcıma yol açarak mikrodalga fırına zarar verebilecek olan metalik aksesuarların, mikrodalga fırının iç duvarlarına temas etmemesi önemlidir.

Aşağıdaki aksesuarlar kullanılırken özellikle dikkat edilmelidir:

- **Fırın Tepsisi:** Bu aksesuar, MİKRODALGA işlevleriyle birlikte kullanılmamalıdır.
- **Yemek Sensörü:** Yalnızca DÖNER-ŞİŞ APARATI işleviyle kullanılmak içindir
- **Raf:** MİKRODALGA dışındaki tüm işlevlerle kullanılmak içindir

Aksesuarların doğru kullanımıyla ilgili daha fazla bilgi için, lütfen Kullanım Talimatları Kılavuzuna veya www.kitchenaid.eu adresine başvurun.

Temizlik

Cihazınızı temizlemeden önce, lütfen soğuduğundan ve elektrik şebekesi ile bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun. Cihaza zarar verebilecek buharlı temizleme ekipmanları, çelik yün pedler, aşındırıcı bezler ve korozif deterjanların kullanımından kaçınılmalıdır.

Yumuşak deterjan ve su ile temizlenmesi gereken **yemek sensörü** dışındaki tüm aksesuarların bulaşık makinesinde temizlenmesi önerilir.

Kullanım Talimatları Kılavuzundan ve www.kitchenaid.eu adresinden daha fazla bilgiye ulaşılabilir.

Arıza Tarama

Mikrodalga fırınınızı çalıştırırken sorunlarla karşılaşırsanız:

1. Döner tepsi desteğinin düzgün takılmış olduğunu kontrol edin;
2. Kapağın düzgün kapatıldığını doğrulayın;
3. Sigortaları kontrol edin;
4. Elektrik akımı olduğunu ve mikrodalga fırının elektrik şebekesine düzgün bir şekilde bağlı olduğunu doğrulayın;
5. Mikrodalga fırının yeterince havalandırıldığını kontrol edin;
6. 10 dakika bekleyin ve mikrodalga fırını tekrar çalıştırmayı deneyin; Mikrodalga fırını tekrar açmadan önce kapağını açın ve kapatın;
7. Ekranda "F" ile hemen ardından bir hata kodu görürseniz, size en yakın Müşteri Hizmet Merkeziyle irtibat kurun.

Aşağıdaki bilgilerin teknisyene verilmesi gerekecektir: mikrodalga fırının tipi ve modeli, yardım kodu (mikrodalga fırının kapağı açıldığında iç kısımda sağ kenarda görünür) ve ekranda gösterilen hata kodu. Bu bilgiler, teknisyenin gereken müdahale türünü derhal belirlemesini sağlayacaktır.

Mikrodalga fırının onarılması gerekirse, Yetkili bir Teknik Servis Merkezine başvurmanızı öneririz.

Please refer to our website www.kitchenaid.eu for complete instructions for use.

In addition, you will find a lot more useful information about your products, such as inspiring recipes created and tested by our brand ambassadors or the nearest KitchenAid cookery school.

KitchenAid
FOR THE WAY IT'S MADE.



EN

IT

FR

DE

DA

NL

RU

KK

UK

RO

TR



400011613164